

ед. хр.	178
описи	59
фонда	227
Хмельницкой области	
А Р Х И В	
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ	

Годольское губернское правление.

Гондольское, 2^е сибол.

Метрическая книга
записей актов граждан-
ского состояния о умерших
евреях и псабокрига за 1862 год.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ	
А Р Х И В	
Хмельницкой области	
фонда	227
№ описи	59
ед. хр.	178

Нагато: 14 января 1862 г.
Окончено: 16 января 1863 г.

Уа 9 листа.

111

1867

Оуиершунъ Среда въ мѣсѣ
мѣсѣ мѣсѣ мѣсѣ мѣсѣ

1867 года
апрѣль 474

4

211

Часть IV-я О Умершихъ

Муле-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ.	Жто умеръ.	
			Христи-анскій	Еврей-скій				
1	" "	Умеръ и погребенъ въ МКО Мабокривъ.	Феврора	14	25	3	отъ бугорное Куръ	Зиндиль Мошкובиль Митиръ МКО Мабокривъ
2	" "	Умеръ и погребенъ въ МКО Мабокривъ.	Феврора	18	29	3	отъ бугорное Куръ	Зиндиль Мошкובиль МКО Мабокривъ
"	1	Умеръ и погребенъ въ МКО Мабокривъ.	Феврора	26	7	5	отъ бугорное Куръ	суро рива Митиръ МКО Мабокривъ
"	2	Умеръ и погребенъ въ МКО Мабокривъ.	Феврора	29	10	1	отъ бугорное Куръ	Зиндиль Мошкובиль МКО Мабокривъ

итого умершихъ Евреевъ въ Феврора Масаго 2 двѣ души мужского пола и 2 души Женского пола
 Въ годъ Феврора по дню Книго съ действительно мамъ
 Некозюловъ въ гаше подписание Рухини евидя
 муженского пола и 2 души Женского пола и что МКО
 Земной Давиль Губея митиръ
 За Куровилья диниль МКО

Муле-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.	Дата	Болезнь или отъ чего умеръ.	Жто умеръ.
1	" "					
2	" "					
"	1					
"	2					

תל תל תל תל

מספר	שם	מספר	שם	מספר	שם	מספר	שם
------	----	------	----	------	----	------	----

1	מספר 14	מספר 25	3	שם	שם
---	---------	---------	---	----	----

2	מספר 18	מספר 29	3	שם	שם
---	---------	---------	---	----	----

1	מספר 26	מספר 7	5	שם	שם
---	---------	--------	---	----	----

2	מספר 29	מספר 10	1	שם	שם
---	---------	---------	---	----	----

הנה כי זהו שם המלך המצוי 2 וזהו שם המלך המצוי 2

הנה כי זהו שם המלך המצוי 2 וזהו שם המלך המצוי 2

הנה כי זהו שם המלך המצוי 2 וזהו שם המלך המצוי 2

הנה כי זהו שם המלך המצוי 2 וזהו שם המלך המצוי 2

Часть IV-я О Умершихъ

Му- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умръ.	Кто умеръ
			Христи- анскій	Ерей- скій			
3	"	Умеръ и погребенъ Билушка Жабокривъ	февраль 4	февраль 16	2	отъ болезни Хароби	Самилъ дубинъ алтунъ фомт- урманушка Жабокривъ
4	"	Умеръ и погребенъ илушка Жабокривъ	февраль 12	февраль 24	2	отъ болезни Хароби	Самилъ дубинъ овилушуринъ МКА Жабокривъ 29 Март 1881 г. № 171
5	"	Умеръ и погребенъ ебаношка Жабокривъ	февраль 17	февраль 29	2	отъ болезни Хароби	Дубинъ и ад- ану Гарбушинъ МКА Жабокривъ
"	3	Умеръ и погребенъ илушка Жабокривъ	февраль 25	февраль 7	4	отъ болезни Хароби	Самъ Федилъ моритковичъ Харбушинъ Жабокривъ

Итого всего умершихъ въ февраль 1881 года 3 три души и погребенныхъ 3 три души. Итого же умершихъ въ 1881 году 1818 человекъ по Дню Книги сего года. Наши усмотренія въ каковой по первой смерти не было болѣе умершихъ но только въ виду несправности неказалось въ селѣ подполковникъ Маршала Ручейки свѣдѣнъ Земской Работы. Въ виду этихъ словъ Зо Дядковича динилъ Плавъ

3	"	Возра...
4	"	Возра...
5	"	Возра...
"	3	Возра...

3	..	Bozlozka	4. 16. 2	Bozlozka	Bozlozka
4	..	Bozlozka	12 24 2	Bozlozka	Bozlozka
5	..	Bozlozka	17 29 2	Bozlozka	Bozlozka
3	..	Bozlozka	25 7 4	Bozlozka	Bozlozka

в Мухоморо поле и 1 адмо Дуно
 Мухоморо поле
 на котором оказался лето и по имени сребромя Мухоморо
 Дуно Мухоморо поле и 1 адмо • Мухоморо поле и лето
 Дуно Мухоморо поле и 1 адмо

Bozlozka
 Bozlozka

Часть IV.я О Умершихъ

Мужскаго	Женскаго	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій	Ерейскій			
6	"	Умеръ и погребенъ вилное мѣсто Мабокригъ	Мартъ 12	дождя 22	5	отъ болезное муре	Иодко мошковина Фарбуръ мѣста Мабокригъ
7	"	Умеръ и погребенъ вилное мѣсто Мабокригъ	Мартъ 21	мисидъ 2	1	отъ болезное горобѣ	Арина Губковина Малаха мѣста Мабокригъ Удоловой
8	"	Умеръ и погребенъ вилное мѣсто Мабокригъ	Мартъ 25	мисидъ 6	26	отъ болезное (убоитко)	Удоловой Мартковина Форми бере Мабокригъ

6 " Вилное мѣсто
7 " Вилное мѣсто
8 " Вилное мѣсто

Умеръ и погребенъ вилное мѣсто Мабокригъ
 3: три души умершихъ по
 3: три души умершихъ по
 3: три души умершихъ по
 3: три души умершихъ по
 3: три души умершихъ по
 3: три души умершихъ по

6	..	וי וקצת מוסיקתם	מחולת	מחולת	5	קצת מוסיקתם
7	..	וי וקצת מוסיקתם	מחולת	מחולת	1	קצת מוסיקתם
8	...	וי וקצת מוסיקתם	מחולת	מחולת	26	קצת מוסיקתם

מחולת
מחולת
מחולת
מחולת
מחולת

מחולת
מחולת
מחולת
מחולת
מחולת

Часть IV-я О Умершихъ

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Ерейскій			
9	...	умеръ молодой Бимое въ шко Жабокривъ	7	19	21	отъ болезное чирокки	Авручинъ либо Шобовичъ Митининъ Мка Жабокривъ
"	4	умерла матушка в шко Жабокривъ	22	4	23	отъ болезно пологанъ	Александръ Жина бдт милонъ оксманъ Жабокривъ

Итого умершихъ априль мѣсяца / одно души мужескаго
 1890 года априль 1-го числа много суд нами осмотрено по
 душамъ и по числу надъ душами была умершихъ по
 души женской полъ и т.о. ош. отъ правн. ст. мужского
 свидѣтельствующимъ
 Земсковъ Рубинъ Новя титка
 За Ду. Ковилу дакивъ стхава

3	... ..	17	19	21	...	...
4	... ..	22	24	23	...	...

... ..

... ..

... ..

Часть IV-я О Умершихъ

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі-анскій	Ерей-скій			
10	"	померъ и погребенъ въ м. Дно Бокричь	Сентябрь 15	3	12	отъ Столосфи	Мурдо Александръ Миделевичъ Шоймонъ и Шоймонъ
"	5	померла и погребена въ м. Дно Бокричь	Сентябрь 30	18	25	отъ Родовъ	Минто Мена изъ Кагерберго въ м. Дно Бокричь

итого умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ 1862 года Сентябрѣ мѣсяцѣ Книго Слѣдъ и наши асимъ въ октябрѣ мѣсяцѣ удовлетвореніе что до не исправности не оказалось Мена по

Равинъ Павлинъ Михайловичъ
 Судавникъ Александръ Павловичъ

Книжка о казенных воеводах

--	--	--	--	--	--	--	--

10	"	Воевода воевод	15	3	72	-	Воевода воевод Воевода воевод Воевода воевод
----	---	----------------	----	---	----	---	--

"	5	Воевода воевод	30	15	25		Воевода воевод Воевода воевод Воевода воевод
---	---	----------------	----	----	----	--	--

Воевода воевод
Воевода воевод
Воевода воевод
Воевода воевод

Воевода воевод
Воевода воевод

Часть IV-я О Умершихъ

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій	Ерейскій			

11	"	умеръ и похороненъ въ мѣстѣ Шоборки	20	10	19	Смерть отъ холеры	Рубинъ Сергѣевичъ
----	---	-------------------------------------	----	----	----	-------------------	-------------------

11	6	умеръ въ м. Шоборки Рязань по Лоренца	24	14	50	Болезнь желтого желудка	Иванъ Ивановичъ
----	---	---------------------------------------	----	----	----	-------------------------	-----------------

итого умершихъ въ мѣсяцъ декабрь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ январь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ февраль 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ мартъ 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ апрѣль 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ май 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ июнь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ июль 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ августъ 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ сентябрь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ октябрь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ ноябрь 1863 года 120 человекъ

Ровненъ Николай Ивановичъ

Судовникъ Андрей Ивановичъ

1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ январь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ февраль 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ мартъ 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ апрѣль 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ май 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ июнь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ июль 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ августъ 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ сентябрь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ октябрь 1863 года 120 человекъ

Въ мѣсяцъ ноябрь 1863 года 120 человекъ

Иванъ Ивановичъ

Судовникъ Андрей Ивановичъ

Handwritten header text at the top of the page.

--	--	--	--	--	--

11	... ויהי ויקרה פלאים	20	10	19	ויהי ויקרה פלאים	הויפין פתל פת
----	----------------------	----	----	----	------------------	---------------

...	... ויקרה פלאים	27	17	50	ויהי ויקרה פלאים	הויפין פתל פת
-----	-----------------	----	----	----	------------------	---------------

Handwritten text in Cyrillic script, likely a list or account.

Handwritten text in Hebrew script, possibly a signature or note.

Handwritten text in Cyrillic script at the bottom of the page.

Часть IV-я О Умершихъ

Въ какомъ свѣдѣнн Жен скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.			Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій	Еврей- скій	Лѣта			

Въ сей книгѣ перенесены всѣ свѣдѣнн
и погребенн въ сепеленнхъ
въ сепеленнхъ

Савиннаго Косица

Давидъ Косица



дедство

В деле № 9 _____ листов
Арх. Тех. работником Сторожков
24 числа Мая месяца 1955 года